



Говорите правильно. Цитаты

Если я цитирую других, то лишь для того, чтобы лучше выразить свою собственную мысль.

Мишель де Монтень.

Люди постоянно используют цитаты, чтобы подтвердить или раскрыть свои мысли. А знаете ли вы, откуда появилось слово ЦИТАТА? В буквальном переводе оно означает «приводить в движение, двигать», и пришло к нам из латинского языка. Интересно, что изначально термин «citata» использовался как доказательство правоты в юриспруденции. А в литературе цитаты стали применять примерно в 20-х годах XIX века, после чего слово попало в справочники и словари как «дословная выдержка из текста».

Самый распространенный способ выделения цитат – кавычками:

«Люди, которые воспринимают все пустяки близко к сердцу – больше всех способны искренне любить» (Лев Толстой).

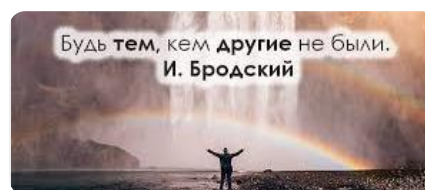
Реже выделяют цитаты при помощи *курсива* или меньшего размера шрифта, чем шрифт основного текста.

Между тем из всего искусства именно его происхождение переживается всего непосредственнее, и о нем не приходится строить догадок. Пастернак.

Есть ещё один способ выделения цитаты при помощи набора с так называемой втяжки:

Не заблуждайтесь в мысли, что мир
вам чем-то обязан – он был до вас
и ничего вам не должен.

Марк Твен.



При употреблении в тексте цитат можно использовать как прямую речь, так и косвенную. Автор также может дополнить цитату своими словами. В таких случаях выделения внутри цитаты оговариваются либо в предисловии, либо в скобках после цитаты, например:

«Изменения – это всегда страшно. Но никто не изменит за вас вашу жизнь. Вы понимаете, какой должны сделать выбор, но, несмотря на страх, двигаетесь вперед. *Это главное правило успеха (курсив мой. – П. Л.)*» (Пауло Коэльо).

И не забудьте, главное отличие цитат от пословиц и поговорок – это наличие автора.

Хотя и те и другие представляют собой крылатые фразы, которые прочно вошли в наш лексикон. Но выражения «Баба с возу, кобыле легче» или «Пусти козла в огород» – это не цитаты. Это элементы народного творчества и фольклора, и у них нет автора с конкретным именем и фамилией.

Есть ещё одно правило для цитирования. Фразы должны употребляться дословно! При написании порядок слов и даже знаков препинания должен быть точно таким же, как и у первоисточника.



Источник: Правописание. Как оформлять цитаты. – Текст : электронный // Грамота. Ру : [сайт]. – URL : <http://new.gramota.ru/spravka/letters/54-kav1> (дата обращения : 05.03.2021).